

PEREL®

E305DM-1 E305DM-G(-1)



E305DM-1



E305DM-G(-1)



USER MANUAL

1. Introduction

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Perel! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer.

2. Symbols

- 01 CE marking.
- 02 Read and understand this manual and all safety signs before using this appliance.
- 03 Indoor use only.
- 04 Triman.
- 05 Green dot.

3. Safety Instructions

- This device can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not connect to an appliance with a load exceeding the capacity of the timer (see Technical Specifications).
- Do not use a timer to control an appliance containing a heating element (cooking appliance, heater, iron...).
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Always make sure the plug of the connected appliance is fully inserted into the timer.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.

4. Operation

Note: use the timer only between 0 °C and 55 °C.

Setting the Time

1. Rotate the dial in a clockwise direction and set the dial corresponding the time.
2. Example: At 2 pm, set the dial at 14. Each dash between the numbers represents 30 minutes.

Setting the Timer

1. The timer delay is determined by the black push segments around the dial. Each segment represents 30 minutes. Push down all the segments for the time you want the connected appliance to be switched on. Example: The connected appliance must be switched on at 9 am and switched off at 6 pm. Push down all the segments between 9 and 18 in ascending order.
2. Next, connect the timer to the mains. Make sure the timer is switched off.
3. Connect the appliance to the timer and switch on the appliance. Finally, switch on the timer.

Manual On/Off

The pre-set On/Off commands can be interrupted by using the manual override switch located on the side of the unit. When switched to the position "I", the connected appliance is switched on permanently.

5. Cleaning and Maintenance

- Remove the timer from the mains before cleaning.
- Wipe with a dry cloth. Do not immerse in water or any liquid.

6. Technical Specifications

power supply	230 V
max. power.....	3680 W/16 A
dimensions	54 x 103 x 70 mm
IP rating	IP20

Use this device with original accessories only. Velleman Group nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman Group nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle burgers van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recycling. U moet dit toestel naar uw dealer of naar een lokaal recyclingpunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.

Bedankt voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer of gebruik het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Symbolen

- 01 CE-markering.
- 02 Lees en begrijp deze handleiding en de veiligheidsinstructies vóór ingebruikname.
- 03 Enkel voor gebruik binnenshuis.
- 04 Triman.
- 05 Groene punt.

3. Veiligheidsinstructies

- Dit toestel is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, of door personen met gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat dit onder toezicht gebeurt van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of hun aanwijzingen heeft gegeven, hoe zij het toestel moeten gebruiken en zich bewust zijn van de risico's die het gebruik van het toestel met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het toestel mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze onder toezicht staan.
- Koppel niet aan een toestel met een last hoger dan het vermogen van de timer (zie technische specificaties).
- Gebruik de timer niet met een toestel met een verwarmingselement (kooktoestel, kachel, strijkijzer...).
- Laat een ingeschakeld toestel nooit onbeheerd achter.
- Zorg ervoor dat de stekker van het aangesloten toestel goed in de timer steekt.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.

4. Gebruik

Opmerking: Gebruik de timer alleen tussen -0 °C en 55 °C.

Instellen van de tijd

1. Draai de schijf met de wijzers van de klok mee en stel de correcte tijd in.
2. Voorbeeld: Plaats de schijf op 14 wanneer het 14.00 u is. Elk streepje tussen twee cijfers stelt 30 minuten voor.

Instellen van de timer

1. Stel de tijd in met behulp van de zwarte drukknopjes. Elk knopje stelt 30 minuten voor. Druk alle knopjes tussen de gewenste in- en uitschakeltijd in. Voorbeeld: Het aangesloten toestel moet om 9.00 u ingeschakeld en om 18.00 u uitgeschakeld worden. Druk alle knopjes tussen 9 en 18 in, in stijgende volgorde.
2. Stop de timer vervolgens in een stopcontact. Zorg ervoor dat de timer uitgeschakeld is.
3. Koppel het toestel aan de timer en schakel het toestel in. Schakel als laatste de timer in.

Manueel in-/uitschakelen

U kunt de ingestelde in- en uitschakelcommando's opheffen dankzij de manuele schakelaar aan de achterkant van de timer. Het aangesloten toestel is permanent ingeschakeld indien de timer op stand "I" staat.

5. Reiniging en onderhoud

- Verwijder de timer uit het stopcontact alvorens hem schoon te maken.
- Veeg schoon met een droge doek. Dompel het toestel nooit in water of een andere vloeistof.

6. Technische specificaties

voeding.....	230 V
max. vermogen.....	3680 W/16 A
afmetingen.....	54 x 103 x 70 mm
IP-norm	IP20

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman Group nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT

Velleman Group nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

MODE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter cet appareil (ni les piles) parmi les déchets municipaux non-sujets au tri sélectif; une déchetterie traitera l'appareil en question. Renvoyer l'appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Symboles

- 01 Marquage CE.
- 02 Lire et comprendre ce mode d'emploi et toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- 03 Utiliser cet appareil uniquement à l'intérieur.
- 04 Triman. Nos emballages/produits peuvent faire l'objet d'une consigne de tri. Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr.
- 05 Point vert.

3. Prescriptions de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas connecter à un appareil dont la charge excède la capacité du minuteur (voir les spécifications techniques).
- Ne pas utiliser le minuteur avec des appareils contenant un élément chauffant (réchauffeur, chauffage d'appoint, fer à repasser...).
- Ne jamais abandonner un appareil allumé.
- Veiller à insérer complètement la fiche dans la prise du minuteur.
- Tout dégâts occasionnés par un usage non conforme ou le non suivi des consignes de sécurité entraînera la suspension immédiate de la garantie et entraînera la soustraction de la responsabilité du fabricant.

4. Emploi

Remarque : N'utiliser le microscope qu'à une température entre -0 °C et 55 °C.

Paramétrage de l'heure

1. Tourner le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre et le positionner sur l'heure souhaitée.
2. Exemple : À 14h00, positionner le cadran sur le chiffre 14. Chaque graduation entre deux chiffres représente une plage de 30 minutes.

Paramétrage du minuteur

1. Le délai du minuteur est déterminé par les segments noirs autour du cadran. Chaque segment représente une plage de 30 minutes. Enfoncer tous les segments afin de déterminer le délai souhaité. Exemple : L'appareil raccorder doit se brancher à 09h00 et se débrancher à 18h00. Enfoncer tous les segments entre 9 et 18 dans un ordre ascendant.
2. Ensuite, insérer le minuteur dans une prise de courant. Veiller à ce que le minuteur soit éteint.
3. Raccorder l'appareil au minuteur et brancher l'appareil. Pour terminer, brancher le minuteur.

Allumer/éteindre manuellement

Les commandes on/off peuvent être annulées à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière du minuteur. En position "I", l'appareil connecté restera allumé en permanence.

5. Nettoyage et entretien

- Débrancher le minuteur du réseau électrique avant de le nettoyer.
- Nettoyer le minuteur à l'aide d'un chiffon sec. Ne jamais immerger le minuteur dans un liquide quelconque.

6. Spécifications techniques

alimentation	230 V
puissance max.	3680 W/16 A
dimensions	54 x 103 x 70 mm
indice IP	IP20

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. Velleman Group nv ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article et la dernière version de ce mode d'emploi, visiter notre site web www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

© DROITS D'AUTEUR

Velleman Group nv est l'ayant droit des droits d'auteur de ce mode d'emploi. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de ce mode d'emploi par quelque procédé ou sur tout support électronique que ce soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente. Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por elegir Perel! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Símbolos

- | | |
|----|--|
| 01 | Marcado CE. |
| 02 | Lea y comprenda este manual y todas las instrucciones de seguridad antes de usar el aparato. |
| 03 | Utilice el aparato sólo en interiores. |
| 04 | Trimán. |
| 05 | Punto verde. |

3. Instrucciones de seguridad

- Este aparato no es apto para niños menores de 8 años ni para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni para personas con una falta de experiencia y conocimientos del producto, salvo si están bajo la vigilancia de una persona que pueda garantizar la seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo. Nunca deje que los niños limpien o manipulen el aparato sin supervisión.
- No conecte el temporizador a un aparato con una carga superior (consulte 'Especificaciones').
- No conecte el temporizador a aparatos con un elemento calentador (p.ej. calefacción, plancha, etc.).
- Nunca deje el aparato funcionando sin vigilancia.
- Asegúrese de que el enchufe del aparato conectado esté correctamente introducido en el temporizador.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.

4. Funcionamiento

Observación: Utilice al aparato sólo con temperaturas entre 0 °C y 55 °C.

Ajustar la hora

1. Gire la esfera en el sentido de las agujas del reloj y póngala en la hora actual.
2. Ejemplo: A las 14h00, ponga la esfera en la cifra 14. Cada línea entre dos cifras representa un rango de 30 minutos.

Programar el temporizador

1. El tiempo del temporizador se determina por los segmentos negros alrededor de la esfera. Cada segmento representa un rango de 30 minutos. Pulse todos los segmentos para determinar el tiempo deseado.
Ejemplo: El aparato conectado debe conectarse a las 09h00 y debe desconectarse a las 18h00. Pulse todos los segmentos entre 9 y 18 por orden ascendente.
2. Luego, enchufe el temporizador a una toma eléctrica. Asegúrese de que el temporizador esté apagado.
3. Enchufe el aparato a la toma eléctrica del temporizador y encienda el aparato. Para terminar, encienda el temporizador.

Encendido/apagado manual

Es posible interrumpir las instrucciones ON/OFF preprogramadas utilizando el interruptor del lateral del aparato. Si está en la posición "I", el aparato conectado se activará de forma continua.

5. Limpieza y mantenimiento

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato con un paño seco. Nunca sumerja el aparato en un líquido.

6. Especificaciones

alimentación	230 V
potencia máx.	3680 W/16 A
dimensiones	54 x 103 x 70 mm
grado de protección	IP20

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman Group nv no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

© DERECHOS DE AUTOR

Los derechos de autor de este manual son propiedad de Velleman Group nv. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Vielen Dank, dass Sie sich für Perel entschieden haben! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Symbole

- | | |
|----|--|
| 01 | CE-Kennzeichnung. |
| 02 | Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. |
| 03 | Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich. |
| 04 | Trimán. |
| 05 | Grüner Punkt. |

3. Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anleitung für den Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht unbeaufsichtigt von Kindern durchgeführt werden.
- Verbinden Sie diese Zeitschaltuhr nicht mit einer Last mit höherer Kapazität (siehe 'Technische Daten').
- Schließen Sie keine Geräte mit Heizelement (Kochplatte, Heizung usw.) an.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Beachten Sie, dass Sie den Stecker vom angeschlossenen Gerät richtig in die Zeitschaltuhr gesteckt haben.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

4. Anwendung

Bemerkung: Verwenden Sie das Gerät nur bei Temperaturen zwischen 0 °C und 55 °C.

Die Uhrzeit einstellen

1. Drehen Sie den Einstellring im Uhrzeigersinn und stellen Sie die Ziffer übereinstimmend mit der Uhrzeit ein.
2. Beispiel: Stellen Sie den Einstellring auf 14 wenn es 14h00 ist. Jedes Segment zwischen zwei Ziffern stellt 30 Minuten dar.

Die Zeitschaltuhr einstellen

1. Stellen Sie die Uhrzeit mit den schwarzen Drucktasten ein. Jede Taste stellt 30 Minuten dar. Drücken Sie alle Tasten zwischen der Einschalt- und der Ausschaltzeit.
Beispiel: Wenn das angeschlossene Gerät zwischen 09h00 und 18h00 eingeschaltet werden soll, so drücken Sie alle Tasten zwischen 9 und 18 in aufsteigender Reihenfolge ein.
2. Stecken Sie die Zeitschaltuhr danach in die Netzsteckdose. Stellen Sie sicher, dass die Zeitschaltuhr ausgeschaltet ist.
3. Stecken Sie den Verbraucher in die Steckdose der Zeitschaltuhr und schalten Sie ihn ein. Schalten Sie erst danach die Zeitschaltuhr ein.

Manuell ein-/ausschalten

Sie können die vorprogrammierten EIN/AUS-Befehle mit dem Schalter auf der Seite des Gerätes unterbrechen. Steht das Gerät auf "I", dann wird das angeschlossene Gerät dauerhaft eingeschaltet.

5. Reinigung und Wartung

- Ziehen Sie den Netzstecker vor jeder Reinigungsarbeit aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten ein.

6. Technische Daten

Stromversorgung	230 V
max. Leistung	3680 W/16 A
Abmessungen	54 x 103 x 70 mm
Schutzart	IP20

Originalzubehörteilen. Velleman Group nv übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Weitere Informationen rund um das Produkt und die aktuellste Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT

Velleman Group nv besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Wstęp

Przeznaczona dla mieszkańców Unii Europejskiej.

Ważne informacje dotyczące środowiska.

Niniejszy symbol umieszczony na urządzeniu bądź opakowaniu wskazuje, że użycie produktu może być szkodliwa dla środowiska. Nie należy wyrzucać urządzenia (lub baterii) do zbiorczego pojemnika na odpady komunalne, należy je przekazać specjalistycznej firmie zajmującej się recyklingiem. Niniejsze urządzenie należy zwrócić dystrybutorowi lub lokalnej firmie świadczącej usługi recyklingu. Przestrzegaj lokalnych zasad dotyczących środowiska

W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalnym organem odpowiedzialnym za utylizację odpadów.

Dziękujemy za wybór produktu firmy Perel! Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia. Nie montować ani nie używać urządzenia, jeśli zostało uszkodzone podczas transportu - należy skontaktować się ze sprzedawcą.

2. Symbole

- | | |
|----|--|
| 01 | Oznaczenie CE. |
| 02 | Przed zastosowaniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz symbolami bezpieczeństwa. |
| 03 | Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. |
| 04 | Trimán. |
| 05 | Zielona kropka. |

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, jak również osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego sposobu użycia urządzenia oraz zdają sobie sprawę ze związanym z nim zagrożeniem. Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Nie podłączaj do urządzenia o obciążeniu przekraczającym pojemność timera (patrz Specyfikacja techniczna).
- Nie należy używać timera do sterowania urządzeniem zawierającym element grzejny (urządzenie do gotowania, grzejnik, żelazko...).
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Należy każdorazowo upewnić się, że wtyczka podłączonego urządzenia jest w całości włożona do timera.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji, a sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe uszkodzenia lub problemy.

4. Obsługa

Uwaga: Używać timera wyłącznie w temp. od 0 °C do 55 °C.

Ustawienie czasu

1. Obrócić tarczę w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara i ustawić odpowiednio do godziny.
2. Przykład: O godzinie 14:00, należy ustawić tarczę na 14. Każda kreska między liczbami odpowiada 30 minutom.

Ustawienie timera

1. Opóźnienie timera określa się za pośrednictwem czarnych wciśniętych segmentów rozmieszczonych wokół tarczy. Każdy segment odpowiada 30 minutom. Należy wcisnąć wszystkie segmenty odpowiadające okresowi czasu, w którym podłączone urządzenie ma być aktywne.
Przykład: Podłączone urządzenie ma włączyć się o godz. 9:00, a wyłączyć się o godz. 18:00. Należy wcisnąć wszystkie segmenty pomiędzy 9 a 18 w kolejności rosnącej.
2. Podłączyć timer do sieci zasilającej. Upewnić się, że timer jest wyłączony.
3. Podłączyć urządzenie do sieci zasilającej i włączyć. Na koniec włączyć timer.

Ręczne włączanie/wyłączanie

Wstępnie ustawione polecenia włączania/wyłączania można wyłączyć przy użyciu przycisku ręcznego obejścia znajdującego się z boku urządzenia. Po ustawieniu w pozycji "I" podłączone urządzenie jest włączone na stałe.

5. Czynszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.
- Wytrzeć ją suchą ściereczką. Nie zanurzać w wodzie ani jakiegokolwiek cieczy.

6. Specyfikacja techniczna

zasilanie.....230 V
maks. moc..... 3680 W/16 A
wymiały..... 54 x 103 x 70 mm
klasa IP..... IP20

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
Firma Velleman Group nv nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub urazy wynikające z (niewłaściwego) korzystania z niniejszego urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących produktu oraz najnowszą wersję niniejszej instrukcji, należy odwiedzić naszą stronę internetową www.velleman.eu. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

© INFORMACJA O PRAWACH AUTORSKICH
Właścicielem praw autorskich do niniejszej instrukcji jest firma Velleman Group nv. Wszelkie prawa są zastrzeżone na całym świecie. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, powielana, tłumaczona ani przenoszona na jakikolwiek nośnik elektroniczny (lub w inny sposób) bez wcześniejszej pisemnej zgody właściciela praw autorskich.

6. Especificações

alimentação 230 V
potência máx. 3680 W/16 A
dimensões 54 x 103 x 70 mm
grau de proteção IP IP20

Utilize este aparelho apenas com acessórios originais.
Velleman Group nv não pode ser responsabilizada pela ocorrência de quaisquer danos ou acidentes resultantes da utilização (incorreta) do aparelho. Para mais informação sobre este produto e para aceder à versão mais recente deste manual do utilizador, visite a nossa página www.velleman.eu. Podem alterar-se as especificações e o conteúdo deste manual sem aviso prévio.

© DIREITOS DE AUTOR
Os direitos de autor deste manual são propriedade da Velleman Group nv. Todos os direitos mundiais reservados. É estritamente proibido reproduzir, traduzir, copiar, editar e gravar este manual do utilizador ou partes deste sem prévia autorização escrita por parte da detentora dos direitos.

Imported for Perel by Velleman Group nv
Legen Heirweg 33, 9890 Gavere, Belgium
www.velleman.eu

MANUAL DO UTILIZADOR

1. Introdução

Aos cidadãos da União Europeia
Importantes informações sobre o meio ambiente no que respeita a este produto

Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que, enquanto desperdícios, poderão causar danos no meio ambiente. Não deite o aparelho (nem as pilhas, se as houver) no lixo doméstico; dirija-se a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva o aparelho ao seu distribuidor ou ao posto de reciclagem local.

Respeite a legislação local relativa ao meio ambiente.
Em caso de dúvidas, contacte com as autoridades locais para os resíduos.

Agradecemos o facto de ter escolhido a PEREL! Leia atentamente as instruções do manual antes de usar o aparelho. Caso o aparelho tenha sofrido algum dano durante o transporte não o instale e entre em contacto com o seu distribuidor.

2. Símbolos

- 01 Marcação CE.
- 02 Leia este manual atentamente antes da utilização ou instalação.
- 03 Usar apenas em interiores.
- 04 Triman.
- 05 Ponto verde.

3. Instruções de segurança

- Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, mentais e sensoriais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos acerca do aparelho, desde que sejam supervisionadas e informadas acerca da utilização do aparelho e possíveis acidentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem a devida supervisão.
- Não ligar a um aparelho cuja carga exceda a capacidade do temporizador (ver Especificações Técnicas).
- Não use um temporizador para controlar um aparelho que tenha um elemento de aquecimento (aparelho de cozinhar, aquecedor, ferro de engomar...).
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a funcionar.
- Ligar completamente a ficha ao programador.
- Danos causados pelo não cumprimento das normas de segurança referidas neste manual anulam a garantia e o seu distribuidor não será responsável por quaisquer danos ou outros problemas daí resultantes.

4. Utilização

Nota: use o temporizador apenas numa temperatura entre os 0 °C e os 55°C.

Ajustar a hora

1. Rode o disco no sentido dos ponteiros do relógio de modo que o disco corresponda à hora.
2. Exemplo: As 14h00, posicionar o visor no número 14. Cada graduação entre dois números representa 30 minutos.

Ajustar o programador

1. O tempo do programador é determinado pelos segmentos pretos a volta do visor. Cada segmento representa 30 minutos. Carregar em todos os segmentos para determinar o tempo desejado. Exemplo: O aparelho ligado deve arrancar as 09h00 e desligar as 18h00. Carregar em todos os segmentos entre 9 e 18 na ordem crescente.
2. Depois, inserir o programador na tomada. Assegure-se que o programador está apagado.
3. Ligar o aparelho ao programador e depois liga-lo. No final ligar o programador.

Ligar/Desligar manualmente

Os comandos de ligar/desligar pré-difinidos podem ser interrompidos através do interruptor manual situado na parte lateral do aparelho. Quando se encontra na posição "I", o aparelho conectado fica ligado permanentemente.

5. Limpeza e manutenção

- Desligue o temporizadora corrente elétrica antes de o limpar.
- Limpar com um pano seco. Não mergulhar em água ou qualquer tipo de líquido.